

Achtung, bitte beachten:

Die Preise der u.g. Ersatzteile entnehmen Sie bitte der Ersatzteilpreisliste.

Artikel und Bauteile, die in dieser bzw. der Ergänzungsliste nicht aufgeführt sind (wie z.B. Kesselhaus, Grundplatte), können nicht geliefert werden.

Please note the following points:

Please take the prices of the spare parts below from our spare parts price list. We cannot deliver parts and composites so as boiler house, base plate, which are not mentioned in either this list or the complementary list.



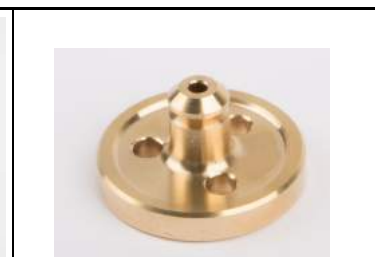


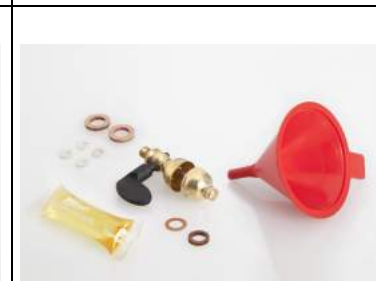
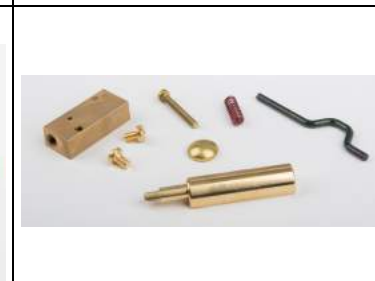
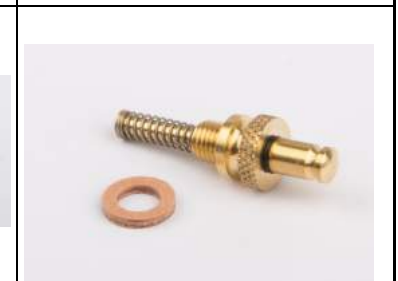
Veillez noter les points suivants :





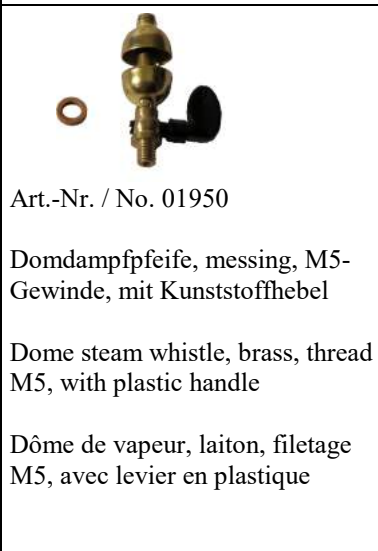
Veillez prendre les prix des pièces détachées sur notre liste des prix pour pièces détachées. Nous ne pouvons pas livrer des articles ou composants qui ne sont pas indiqués soit sur cette liste soit sur la liste complémentaire, i.e. chaufferie, base.

Ersatzteile für Dampfmaschine D 4:

Spare parts for Wilesco Steam Engine D 4:

Pièces détachées pour la machine à vapeur Wilesco D 4:

			
<p>Art.-Nr. / No.01315</p> <p>Säulen D 4 (2 Stück)</p> <p>Pillar (2 pieces)</p> <p>Pilier (2 pièces)</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01405</p> <p>Kessel mit Federsicherheitsventil inkl. Glas</p> <p>Boiler with spring loaded safety valve incl. glass</p> <p>Chaudière avec soupape de sécurité à ressort et verre</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01443</p> <p>Schwungrad 35 mm</p> <p>Flywheel, 35 mm diameter</p> <p>Volant d'inertie, diamètre 35 mm</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01445</p> <p>Befestigungskappe für 3 mm Achse, messing</p> <p>Safety cap for axle 3 mm, brass</p> <p>Capuchon de fixation pr axe de 3 mm, laiton</p>
			
<p>Art.-Nr. / No. 01477</p> <p>Dampfrohr, Messing</p> <p>Steam pipe, brass</p> <p>Tuyau de vapeur, laiton</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01478</p> <p>Zubehör komplett im Beutel</p> <p>Complete accessory set in a bag</p> <p>Accessoires complets dans un sachet</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01499</p> <p>Schwingzylinder komplett, mit Schieberwand, Kolben mit Stange</p> <p>Oscillating cylinder, complete</p> <p>Cylindre oscillant, complet</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01514</p> <p>Federsicherheitsventil, ab 1990 M6 x 0,75 mm Feingewinde, Messing</p> <p>Spring loaded safety valve NEW from 1990, M 6 x 0,75 fine thread, brass</p> <p>Soupape de sécurité à ressort, À PARTIR DE 1990, filetage fin M 6 x 0,75, laiton</p>

			
<p>Art.-Nr. / No. 01520</p> <p>Dichtungen Sortiment M3 - M6</p> <p>Sealing rings sorted M3 - M6</p> <p>Joints filetage M3 - M6, assortiment</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01540</p> <p>Wasserstandsglas 27mm mit Schrauben, Muttern und Dichtungen</p> <p>Water gauge glass, 27 mm diameter with bolts, nuts and sealing rings</p> <p>Verre de niveau d'eau, diamètre 27 mm avec vis, écrous et joints</p>	<p>Art.-Nr. / No. 1545</p> <p>Metallring für Wasserstandsglas Ø = 27 mm, messing</p> <p>Metal surround for water gauge glass 27 mm diameter, brass</p> <p>Anneau métallique pour verre de niveau d'eau, diamètre 27 mm, laiton</p>	<p>Art.-Nr. / No. 01849</p> <p>Trichter kurz</p> <p>funnel</p> <p>l'entonnoir</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01950</p> <p>Domdampfpeife, messing, M5-Gewinde, mit Kunststoffhebel</p> <p>Dome steam whistle, brass, thread M5, with plastic handle</p> <p>Dôme de vapeur, laiton, filetage M5, avec levier en plastique</p>			

Folgendes Verbrauchsmaterial können Sie mit Ihrer Ersatzteilbestellung anfordern:

You can order together with your spare parts the following items of current use:

Vous pouvez commander avec vos pièces détachées les articles suivants dont vous avez besoin régulièrement:



Art.-Nr. / No. 01434

Ersatzkerzen für Stirlingmotor (3 Bienenwachskerzen und 1 Glas)

Replacement candles for Stirling motor, bees wax

Bougis de remplacement pour Moteur Stirling en cire d'abeille



Art.-Nr. / No. 00801

Dampfmaschinenöl (1 Fläschchen = 15 ml)

Steam Engine Oil (1 bottle = 15 ml)

Huile pour machine à vapeur (1 burette = 15 ml)



Art.-Nr. / No. 00800

Antriebsspiralen 260 mm, D = 2 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 260 mm, diam. 2 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 260 mm, diam. 2 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00820

Antriebsspiralen 500 mm, D = 2 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 500 mm, diam. 2 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 500 mm, diam. 2 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00825

Antriebsspiralen 260 mm, D = 2,5 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 260 mm, diam. 2,5 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 260 mm, diam. 2,5 mm
(1 sachet = 5 spirales)



Art.-Nr. / No. 00827

Antriebsspiralen 500 mm, D = 2,5 mm
(1 Beutel = 5 Stück)

Drive belts 500 mm, diam. 2,5 mm
(pack of 5 belts)

Spirales de commande 500 mm, diam. 2,5 mm
(1 sachet = 5 spirales)